

## FRANSIZ KÜLTÜR MERKEZİ İSTANBUL ŞUBESİ

### 1 Mayıs 2025'ten 31 Temmuz 2026'ya kadar geçerli genel koşullar.

Müdürü Gilles ROULLAND tarafından temsil edilen Türkiye Fransız Kültür Merkezi (IFT) İstanbul Ofisi, kayıt koşullarına dayanarak, hizmet alıcısı veya yasal temsilcisi (bu belgenin son sayfasında belirtildiği şekilde) olan "öğrenciye" aşağıdaki genel koşulları (GK) sunar :

#### 1. Kurumun kayıt koşulları

1.1. Öğrencinin kaydına istinaden ve ödeme yapılmadan önce, bu GK'de sunulan hükümlere dayanarak, koşullar, IFT ile öğrenci arasında belirlenir. Koşulların ana hususları şunlardır: IFT, öğrenciye Fransızca derslerinin (« hizmetler ») kurum tarafından sunulan kurs teklifine göre düzenlenmesini taahhüt eder ve öğrenci, kursunun saat yoğunluğunu ve kurumun web sitesinde ilan edilen ücreti bilerek kursunu seçmeyi taahhüt eder. Öğrenci, kursunun toplam saat sayısına göre geçerli ücret doğrultusunda bu Hizmetleri kurs ücreti karşılığında ödemeyi taahhüt eder (1 saat = 60 dakika). Koşullar, öğrenci tarafından derslerin başlangıcından önce imzalanmalıdır. Bu koşullar, kurs sekreterliği tarafından öğrenciye gönderilen ön kayıt onayı e-postasına eklenir. Öğrenci, IFT tarafından önerilen yöntemlerle ders ücretlerini derslerin başlangıç tarihinden önceki kayıt döneminde ve en geç ilk dersin öncesinde ödemeyi taahhüt eder (bkz. madde 4.2.2.1).

#### 1.2. Kurs merkezlerinin adresleri :

##### - İstanbul – Avrupa Yakası Şubesi :

*Türkiye Fransız Kültür Merkezi İstanbul ofisi  
İstiklal Caddesi No 4  
34 435 Taksim – İstanbul*

##### - İstanbul – Asya Yakası Şubesi (bkz. 4.1.1.4 ve 4.1.2.6) :

*Saint-Joseph Fransız Lisesi  
Caferağa Mah., Dr. Esat Işık Cd. No: 62, 34710 Kadıköy – İstanbul*

#### Veya

##### - Çevrim içi Zoom üzerinden (bkz. 4.1.1.4 ve 4.1.2.6) :

Uyarı : Türkiye Fransız Kültür Merkezi, herhangi bir zamanda, tek taraflı olarak ve nedenini açıklamak zorunda olmadan, ders işleyiş şeklini, öğrencilerin fiziksel olarak derslere katılımını (yüz yüze) çevrim içi derslerle (İnternet aracılığıyla - uzaktan) değiştirme hakkını saklı tutar. Bu durumda, öğrenciler uygun şekilde bilgilendirileceklerdir (bu bildirim e-posta da dahil olmak üzere herhangi bir şekilde yapılabilir) ve uzaktan yöntemle derslere katılabilmeleri için izlemeleri gereken prosedür hakkında bilgilendirileceklerdir. “Çevrim içi derslere geçiş birkaç ders oturumu için istisnai bir durum teşkil ediyorsa ücret değişmeyecektir. Bununla birlikte yüz yüze derslerden çevrim içi derslere geçiş tüm ders oturumları için geçerliyse, kurs ücreti orantısız olarak yeniden düzenlenecektir ve gerekirse Fransız Kültür Merkezi iade ve/veya uygun telafi işlemi gerçekleştirecektir”. Derslerin uzaktan (çevrimiçi) düzenlenmesi, bu durumda hizmetlerin fiyatını etkilemeyecek ve değiştirmeyecektir.

1.3. Dersler grup dersleridir (özel dersler için bkz. 4.2.3). Bir grup dersinin açılması için gereken minimum öğrenci sayısı 8'dir.

1.4. **Öğrenci 18 yaşını doldurmamışsa**, sözleşme öğrencinin ebeveynleri veya yasal temsilcileri tarafından imzalanır.

1.5. Reşit olmayan öğrencilerin (18 yaşından küçük) ebeveynleri veya yasal temsilcileri, kayıt ücretlerinin ödenmesinden ve bu öğrenciler tarafından meydana getirilen olası zararlardan sorumludur.

## 2. Derslere kayıt ve ödeme prosedürleri

2.1. Ön kayıt hem ofis içerisinde hem de çevrim içi olarak yapılabilir.

2.2. Kayıt, kurs ücretinin ödenmesinden sonra geçerli olur. Bu ödeme çevrim içi olarak yapılır.

2.3. Ders ücretlerinin ödemesi, derslerin başlangıç tarihinden önceki kayıt döneminde ve en geç ilk dersin öncesinde yapılmalıdır. Kurslarda sınırlı kontenjan nedeniyle, ödemelerini ilk yapacak öğrencilere yer verilecektir. Dönemin 1. dersinin başlangıcından önce ödeme henüz gerçekleştirilmediyse hiçbir yer garantisi verilemeyecektir.

2.4. Derslere ilişkin bilgiler (kurs türleri, seviyeler, süreler, yoğunluk, saatler ve ücretler), IFT'nin internet sitesinde belirtilmiştir : [www.ifturquie.org](http://www.ifturquie.org)

2.5. Öğrencinin yönlendirilmesi :

2.5.1. Eğer öğrenci daha önce Fransızca öğrenmediyse, başlangıç seviyesi A1.1'e kaydolar ve seviye tespit sınavına gerek duymaz.

2.5.2. Eğer öğrenci daha önce IFT dışında bir yerde Fransızca öğrendiyse, kaydolmadan önce bir seviye tespit sınavı yapmak zorundadır.

2.5.3. Eğer öğrenci daha önce IFT'de Fransızca öğrendiyse ancak altı ay veya daha uzun bir süreyle derslere ara verdiyse, tekrar bir seviye tespit sınavına girmesi zorunludur.

## 3. İptal, değişiklik ve cayma

### 3.1. Kişisel nedenlerle derse katılmama, hiçbir iade hakkı tanımaz.

3.2. Öğrenci, kişisel nedenlerle, başladıktan sonra derslere katılmayı reddederse, iade mümkün değildir. Öğrencinin dersin ilk gününden iki gün önce kaydını iptal etmesi durumunda, IFT halihazırda ödenmiş olan tüm ücretleri iade eder.

3.3. Resmi bir belge ile doğrulanan bir mücbir sebep nedeniyle, koşulların öğrencinin inisiyatifiyle feshi durumunda, öğrenci IFT'ye belgelerle birlikte ve o zamana kadar katıldığı derslerin maliyetini, iade edilecek miktardan düşerek iade talebinde bulunabilir.

3.4. IFT, öğrencinin kaçırdığı bir dersin yazılı bir özetini sunmak zorunda değildir. Öğrenci derse katılmadığı takdirde hiçbir telafi yapılmaz.

3.5. Öğrencinin yönlendirildiği kurs seviyesi, öğrencinin dil seviyesine uygun değilse, öğrenci kendi isteği veya öğretmenin tavsiyesi üzerine farklı bir seviyeye yönlendirilebilir. Bu talep, öğrencinin inisiyatifiyle, derslerin ilk haftasında kurs sekreterliğine iletilmelidir. Bu süre sona erdikten sonra IFT öğrenciyi yeniden yönlendiremez.

3.6. Kayıt sona erdiğinde, bir grup dersi kayıt yetersizliği nedeniyle açılmazsa, IFT öğrencilere aynı seviyedeki başka bir gruba kaydolma olanağı sunar. Böyle bir grup yoksa veya saatler öğrenciye uygun

değilse, öğrenciye iade yapılır. Bu durumda herhangi bir ücret kesintisi, ceza, zarar veya diğer bir tazminat uygulanmaz. Öğrenci ayrıca, halihazırda ödenmiş olan ücretin bir sonraki kurs dönemine aktarılmasını talep edebilir.

3.7. Sözleşmenin internet üzerinden imzalanması halinde, Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve Mesafeli Sözleşmeler Yönetmeliği'nin ilgili hükümleri uyarınca, öğrenci 14 (on dört) gün içerisinde cayma hakkına sahiptir. Bunun için öğrencinin IFT'yi iadeli-taahhütlü bir mektup, faks ya da elektronik posta yoluyla bilgilendirmesi gerekir. Ancak Mesafeli Sözleşmeler Yönetmeliği'nin 15. maddesinin h fıkrası gereğince derslerin başlamasından sonra bu cayma hakkı kullanılamaz.

#### **4. Tarafların hak ve yükümlülükleri**

##### **4.1. IFT'nin hak ve yükümlülükleri**

###### **4.1.1. IFT'nin hakları**

4.1.1.1. IFT, kayıt ücretlerinin ödenmesinde gecikme olması durumunda öğrencinin derslere katılmasına izin vermeme hakkını saklı tutar.

4.1.1.2. IFT, resmi tatil günlerinde yapılması gereken dersleri erteleme hakkını saklı tutar.

4.1.1.3. IFT, dersleri öğretmenlere atama hususunda tek yetkilidir.

4.1.1.4. Dersler aşağıdaki yerlerde gerçekleştirilebilir :

- İstiklal Caddesi No 4, 34 435 Taksim – İstanbul adresindeki Türkiye Fransız Kültür Merkezi İstanbul ofisi
- Caferağa Mah., Dr. Esat Işık Cd. No: 62, 34710 Kadıköy – İstanbul adresindeki Saint-Joseph Fransız Lisesi
- Zoom üzerinden çevrim içi

bunlar, madde 1.2'de belirtildiği gibidir.

4.1.1.5. Mücbir sebep durumunda (madde 5.7'de belirtildiği gibi), IFT, planlanmış ders oturumlarını iptal etme ve öğrenciyi telefon veya e-posta yoluyla bilgilendirdikten sonra erteleme hakkını saklı tutar.

###### **4.1.2. IFT'nin yükümlülükleri**

4.1.2.1. IFT, derslerin ilk haftasında sınıf numaralarını e-posta yoluyla bildirmeyi taahhüt eder.

4.1.2.2. IFT, öğrencinin temin etmesi gereken ders materyalini internet sitesinde belirtir. IFT'nin internet sitesindeki derslere ayrılmış sayfalar, güvenilir tek bilgi kaynağıdır. Öğrencinin yanlış anlaması durumunda IFT sorumlu tutulamaz.

4.1.2.3. Bir öğretmenin derse katılmasına bir engel olması durumunda, IFT başka bir öğretmen bulma veya dersin ertelenmesi konusunda öğrenciyi bilgilendirmeyi taahhüt eder. IFT, öğrencinin de onayıyla, ertelenen dersin saatini değiştirme hakkını saklı tutar.

4.1.2.4. IFT, nitelikli ve deneyimli bir öğretmen ile uygun bir sınıf ortamı sunarak, öğrenme koşullarını olumlu kılmayı taahhüt eder.

4.1.2.5. IFT, ders dönemi içerisinde öngörülen toplam eğitim saatine uymayı taahhüt eder.

4.1.2.6. Eğer dersler madde 1.2'de belirtilen yerlerden farklı bir yerde düzenlenmesi gerekiyorsa, IFT aşağıdakileri taahhüt eder :

- yerlerin adreslerini İnternet sitesinde ve öğrenciyi bağlayıcı koşullarda açıkça iletmek
- eğer istisnai bir yer değişikliği söz konusuysa, dersin başlamasından 48 saat önce öğrenciyi bilgilendirmek.

4.1.2.7. IFT, mücbir sebep nedeniyle öğrenciyeye iade yapmanın ek süre gerektirmesi haricinde, madde 3.3'te belirtilen koşullar uyarınca, öğrencinin kurs sekreterliğine (kurslar.taksim@ifturquie.org) yapacağı yazılı talepten itibaren on beş iş günü içinde öğrenciyeye iade yapmayı taahhüt eder.

4.1.2.8. IFT, madde 5.7'de belirtilen durumlara uygun olarak mücbir sebep nedeniyle kursları kapatmak zorunda kalırsa, ilgili senede 31 Temmuz tarihini geçmiyorsa, 3 ay içinde kursların iptal edildiği tarihten itibaren öğrencinin iade ve erteleme talebini gerçekleştirmeyi taahhüt eder. Bu sürenin sona ermesinin ardından, IFT, öğrenciyeye, yalnızca iptal edilen kursun bir sonraki ders dönemine veya öğrenci ile anlaşılan bir döneme aktarılmasını önerir.

## **4.2. Öğrencinin hakları ve yükümlülükleri**

### **4.2.1. Öğrencinin hakları**

- 4.2.1.1. Öğrenci, derslerin düzenlenmesi ve uygulanan pedagoji hakkında IFT'den bilgi talep etme hakkına sahiptir.
- 4.2.1.2. Öğrenci, bir dönemin sonunda isteği üzerine kurslara katılım belgesi alabilir. Bu belge bir seviye belgesi değildir, ancak hizmetin sunulduğunu kanıtlar.
- 4.2.1.3. Öğrenci, IFT'nin kütüphanesine kayıt olurken indirimli fiyattan yararlanır. Ayrıca, IFT'nin kültürel etkinliklerinden düzenli olarak haberdar edilir.

### **4.2.2. Öğrencinin yükümlülükleri**

- 4.2.2.1. Öğrenci, kayıt ücretini derslerin başlamasından önce ödemeyi taahhüt eder; aksi takdirde, bu süreyi geçtikten sonra derslere katılması yasaklanabilir.
- 4.2.2.2. Öğrenci, kaydının onaylandığı anda ödeme onayını (havale dekontu) kurs sekreterliğine ([kurslar.taksim@ifturquie.org](mailto:kurslar.taksim@ifturquie.org)) göndermeyi taahhüt eder.
- 4.2.2.3. Öğrenci, ders materyallerini kendi imkanları ile temin etmeyi taahhüt eder.
- 4.2.2.4. Öğrenci, IFT'nin ve ortak kurumlarının belirlediği kurallara uymayı taahhüt eder.
- 4.2.2.5. Öğrenci, öğretmenin önerilerini takip etmeyi, ders saatlerine saygı göstermeyi ve düzenli olarak derslere katılmayı taahhüt eder.
- 4.2.3. Bireysel derslerde, öğrenci, bir dersi iptal etmesi gerektiğinde, hafta içi en az 24 saat öncesinden veya dersin Pazartesi günü yapılması durumunda Cuma gününden önce kurs sekreterliğini ([kurslar.taksim@ifturquie.org](mailto:kurslar.taksim@ifturquie.org)) bilgilendirmeyi taahhüt eder. Aksi takdirde, öğretmenin yolculuk masraflarını ve ders hazırlığı için harcadığı zamanni telafi etmek için ders ücretlendirilecektir.
- 4.2.4 Üçüncü tarafların kişisel verilerinin korunması hakları nedeniyle, çevrimiçi ve/veya yüz yüze ders kaydı kesinlikle yasaktır.

## **5. Ek koşullar**

- 5.1. IFT, IFT ile öğrenci arasında bağlayıcı olan bu genel koşulların yanlış yorumlanmasından sorumlu tutulamaz. Bu durumda herhangi bir tazminat öngörülmez.

5.2. Öğrencinin yükümlülüklerine uymaması durumunda, IFT, öğrenciye yazılı olarak belirtilen bir iptal tarihi ile birlikte kayıt koşullarını feshetme hakkını saklı tutar. Bu durumda IFT, öğrencinin ödediği tutardan, görülen derslerin maliyetini çıkartarak iade yapar.

5.3. IFT ile öğrenciyi bağlayan kayıt koşulları, imzalandığı andan itibaren geçerli olup, ders döneminin bittiği tarihte sona erer.

5.4. Öğrencinin kayıt işlemlerini tamamlamak için kayıt koşullarını kabul etmesi gereklidir.

5.5. IFT ile öğrenciyi bağlayan kayıt koşulları iki dilde iki nüsha halinde düzenlenir. Türkçe versiyon geçerli olup, Fransızca çeviri bilgi amaçlı sunulur.

5.6. İki taraf arasındaki tüm anlaşmazlıklar, uzlaşma yollarının tükenmesinin ardından, Türkiye yasalarına uygun olarak belirlenen prosedüre göre çözülebilir.

5.7. Taraflar, sel, yangın, deprem, patlama veya diğer doğal olaylar; askeri veya savaş eylemleri, endüstrideki veya bölgedeki grevler; büyük ölçekli salgın krizi, toplumsal ayaklanmalar, sorunlar, elektrik kesintileri veya su kesintileri gibi mücbir sebepler durumunda, bu genel koşulların ihlalden muaf tutulurlar.

5.8. IFT ile öğrenciyi bağlayan kayıt koşulları Türkiye Cumhuriyeti yasalarına tabidir.

Öğrenci

IFT İstanbul Şubesi